

Infokrantje

# DIFAM

Patrick Van Speybroeck



**PB-PP**  
BELGIE(N) - BELGIQUE



---

Verschijnt driemaandelijks, 12<sup>de</sup> jaargang, nr. 37, december 2020  
V.U.: Van Speybroeck Patrick, Lange Akkerstraat 5e, 9800 Meigem  
Registratienr.: P708873                      Kantoor van uitgifte: Evergem

## BESTE DIFAM VRIENDEN

Na 1 jaar ben ik eindelijk terug in Guatemala. De vlucht werd 3 keer geannuleerd. Ik kreeg de meest onmogelijke oplossingen voorgesteld zoals reizen via de VS en 45 uur onderweg zijn en 2 maal moeten overnachten op hotel. Eindelijk kwam er toch een normale oplossing met een directe vlucht op 6 november. Op 3 november kreeg ik bericht dat ik 48 uur voor vertrek een Corona test moest ondergaan. Die was zoals verwacht negatief. Zonder test raak je niet op het vliegtuig, dit gaf mij toch wel een groot veiligheidsgevoel. In Amsterdam werd er echter weinig of niet naar omgekeken. De hele tijd riepen de omroepsters door de luidsprekers dat voor eigen veiligheid en veiligheid van onze medereizigers iedereen een mondkmasker moest dragen en een veilige afstand van 1,5 meter diende te bewaren. Maar de ruimte was er niet. De zaal aan de instapbalie stond zoals gewoonlijk overvol, dus afstand bewaren was onmogelijk. Gelukkig had iedereen een masker aan en moesten we voor deze vlucht toch allemaal getest zijn. Maar het gaf mij toch een onveilig gevoel.

Je voelt op dat moment wel dat onze ingesteldheid toch stilaan verandert. Ik denk toch ook wel dat het na Corona toch nooit meer hetzelfde zal zijn.

In Panama moest ik de uitslag van de test bij de hand hebben. Wie die niet had werd weggebracht naar een gezondheidspost waar ze alsnog een test moesten ondergaan. Iedereen werd op temperatuur gecontroleerd, en dit ook nog eens voor het instappen voor de vervolgvlucht naar Guatemala. Het eten op het vliegtuig bestond uit 1 volle maaltijd. Al de rest was hermetisch verpakt. Lekker is anders en zoiets zijn we van KLM niet gewoon, maar de Corona situatie overheerst duidelijk alles.

Op de luchthaven stonden Padre Saul en Yoni mij op te wachten. Wat anders een welkom was met elkaar eens stevig vastpakken, was nu een elleboogstoot en de gezichten verborgen achter een masker. Zelfs het feit of iemand lacht, daar moet je ook al naar raden.

Ik verbleef 2 dagen bij Padre Saul thuis, kwestie rustig te acclimatiseren en bij te babbelen. Nu ben ik nog 1 dag in Antigua en deze namiddag komen Aureliano en Margarito mij ophalen om naar San Miguel te rijden. Nu zal ik een bubbel moeten vormen. Ik ga op DIFAM wonen en zal samen met het personeel een bubbel van 7 vormen onder strikte voorwaarden. Eten zal ik alleen doen met Maria op afstand.

Ook al is er momenteel niemand die in zijn familie een geval van Covid 19 heeft zal ik toch voorzichtig blijven.

In Antigua ging ik wat rondwandelen, ik sta versteld van de discipline. Iedereen draagt een masker en ik kan je verzekeren op zondag loopt hier zeker zoveel volk als in Antwerpen op de Meir tijdens het koopjes weekend. Aan elk restaurant, hotel, kerk of grootwarenhuis staat iemand om je handen te ontsmetten, de temperatuur te nemen en zeker ook over een natte voetmat te stappen om de schoenzolen te ontsmetten. Zoiets heb ik in België nog niet gezien. Natuurlijk de daglonen liggen hier zo laag (8 Euro per dag) dat ze dit wel kunnen betalen, in België zou dit onbetaalbaar zijn. De mensen beseffen hier ook wel dat het gezondheidssysteem in Guatemala niet is zoals in België en ze een grote uitbraak zeker niet zouden aankunnen. Ik sta toch versteld van de discipline.

Een ander voordeel is de prijs van de hotels. Het toerisme heeft hier 6 maand stilgelegen, resultaat geen inkomen want de staat ondersteunt hier niets of niemand. Iedereen gaat in overlevingsmodus. Sinds 1 maand is terug alles open, 4 sterren hotels die anders 145 USD kosten voor 1 overnachting op tweepersoonskamer, kosten nu 21 dollar. Ongelooflijk. De mensen zijn super vriendelijk en gediensig. Bij mijn ontbijt kreeg ik deze morgen zelfs een extra glas fruitsap. Om het half uur komen ze vragen of alles goed is, of ik niets meer nodig heb. Er zijn maar 4 kamers bezet ondanks zulke goedkope prijzen.

Het zal nog lang duren vooraleer het toerisme terug normaal functioneert.

## TROPISCHE STORM ETA VAN 4 TOT 7 NOVEMBER

Ondertussen krijg ik vele ongeruste berichten vanuit België met vragen of ik het goed stel wegens de vele berichten over de doortocht van een Tropische storm. Wij hebben geluk. De storm die zelfs in Honduras orkaan snelheden bereikte en de hele oostkust heeft lamgelegd, heeft aan de westkust geen schade veroorzaakt. Toen ik in Amsterdam op het vliegtuig wachtte werden alle reizigers voor Honduras al van het vliegtuig gehaald omdat landen in Tegucigalpa onmogelijk was wegens de zware storm. In Izabal en Petén zijn wegen en bruggen beschadigd. Sinds de doortocht van ETA is reizen naar Petén nog niet mogelijk wegens overstromingen en wankele bruggen. In Verapaz heeft de enorme hoeveelheid regen voor aardverschuivingen en modderstromen gezorgd. Een heel bergdorp werd door de modder weggespoeld met honderden vermisten.

We mogen dus van geluk spreken. De natuur is grillig en houdt geen rekening met arm of rijk. Spijtig is te moeten constateren dat armen bomen kappen om te kunnen koken, maar dat rijke bedrijven het tropisch hout blijven wegsleuren uit de regenwouden. Volledige stukken oerwoud moeten eraan geloven voor grote grondeigenaren die runderen kweken. Het is soms wel ontmoedigend te zien dat mensen van DIFAM samen met de boeren vechten voor herbebossing, terwijl enkele honderd kilometers verderop grote camions volgeladen met tropisch hout naar de havens rijden.

Wanneer gaan grote bedrijven inzien dat onze wereld niet enkel dient om leeg gestroopt te worden.

## **REIS NAAR SAN MIGUEL OP 10 NOVEMBER**

Na de gebruikelijke inkopen in de supermarkt, vertrokken we rond 10.30 uur richting San Miguel. Aureliano en Margarito waren mij samen komen oppikken in Antigua Guatemala (= de oude koloniale hoofdstad). Aureliano werkt bij ons als boekhouder en heeft met een lening van DIFAM 2 microbussen gekocht. Hij is een goed verdienende zelfstandige. Hij heeft 2 jaar geleden een pick-up gekocht en hiermee kwam hij mij ophalen. Toen ik hem vroeg waarom hij de auto van DIFAM niet genomen had, antwoordde hij: Je hebt zoveel voor ons gedaan dat ik nu met mijn eigen auto je wil komen afhalen. Mooi toch.

De rit is normaal een 6-tal uren, maar op verschillende plaatsen zijn werken aan de gang met de nodige opstoppingen. De grootste werken zijn de bouw van een viaduct aan Cuatro Caminos. Mensen die ons al kwamen bezoeken weten wel goed hoe druk dit grote kruispunt is in het hooggebergte, dichtbij Quetzaltenango en Totonicapan. We stonden er toch wel een uur aan te schuiven.

Ondertussen kreeg ik regelmatig een telefoontje van Enma om te vragen of alles goed ging. Ze zijn dat hier gewoon van vroeger, toen de wegen echt slecht waren, belden ze de mensen die onderweg waren om te weten hoe het ging. Stel je voor je heb in the middle of nowhere een platte band. Allemaal meegemaakt. Je moet je auto achterlaten en via autostop de slechte band meenemen om ergens in een garage te laten stoppen. Dan terug autostop naar je auto, de band verwisselen en verder. Gelukkig zijn de wegen nu veel beter en behoren platte banden nu toch min of meer tot het verleden.

Rond 19.00 uur kwamen we aan in San Miguel. Het personeel stond ons op te wachten. Wat anders een hartelijke begroeting was, werd nu gewoon een elleboogstootje. Corona gooit veel roet in het eten. Mensen hebben nood om elkaar eens vast te pakken, zeker na 1 jaar mekaar niet gezien te hebben. Het gaat hopelijk wel over.

### **COVID 19 in San Miguel.**

De laatst vrijgegeven cijfers van het gemeentebestuur, van het kabinet van de burgemeester en van het CAP (Centro de Asistencia Permanente).

Positieve gevallen	103 waarvan: <ul style="list-style-type: none"> <li>• 55 mannen</li> <li>• 48 vrouwen</li> </ul>
Actieve zieke gevallen	14
Mensen in quarantaine	54
Mensen uit quarantaine	1344
Overledenen	1
Meest getroffen gemeenschap is het dorpscentrum van San Miguel, omdat hier veel meer personenverkeer gebeurt:	44 gevallen
Totale bevolking van San Miguel Ixtahuacán	± 45 000 inwoners

Getroffen maatregelen:

- Avondklok om 21 uur.
- Verplicht masker op straat en handen ontsmetten in elk openbaar gebouw.
- De lokale markten zijn gespreid over 3 dagen i.p.v. 2 dagen. Dit om de grote volkstoeloop te beperken.
- Vele mensen verkopen hun producten in de eigen gemeenschap, om volksverplaatsingen te beperken.
- Verplaatsingen buiten het dorp waren niet toegelaten, enkel de noodzakelijke wel. Zoals naar het ziekenhuis gaan.

Momenteel is er een versoepeling waardoor we ons terug mogen verplaatsen in het hele land. Het busvervoer is gereduceerd naar de helft van de passagiers, tenzij je familie bent dan mag je dichterbij elkaar zitten. Altijd met masker.

In realiteit blijven mensen die ziek zijn thuis samen met de familie. Er zijn zo weinig ziekenhuizen dat deze onmogelijk alle mensen zouden kunnen opnemen. De onwetendheid en het wantrouwen tegenover officiële instanties is bij de mensen heel groot. De brengt met zich mee dat mensen die ziek zijn het niet rapporteren. Het geeft mij wel een veilig gevoel dat alle maatregelen toch relatief goed worden opgevolgd.

### **Bezoek van de dichtste vrienden**

Het blijft vreemd om kinderen te zien die je anders van ver al willen omarmen, die je nu van ver begroeten alsof je van een andere planeet bent. Mozes, het zoontje van Enma, drukte zijn armen samen en bewoog ze wiegende om mij te tonen dat hij mij wilde vastnemen. Het ontroert.

Het personeel bleef op afstand en een groet werd ook hier een eenvoudige elleboogstoot. Later op de avond na een paar pintjes werden ze wel iets lossers, maar ze bleven voorzichtig.

Don Pablo vond dit allemaal maar niets. Zoals er bij ons ook wel zijn, gelooft hij nog altijd niet in dat virus dat ons leven regeert. In zijn gemeenschap zijn 11 mensen besmet, maar de mensen zijn nog altijd ongelovig. Nieuwe gevallen geven ze gewoon niet aan. Dat is hier ook een realiteit. Uit veiligheid verwittig ik geen enkele gemeenschap wanneer ik op bezoek ga, anders verzamelen zich 50 tot 100 mensen en is het risico te groot. Ik wil wel de projecten van het voorbije jaar bezoeken, het zal anders zijn.

### **Leven met Corona in San Miguel.**

Maskers en afstand houden is hier dus ook de regel. Vandaag was er een bijeenkomst van een 20-tal jonge boeren uit 8 verschillende gemeenschappen om de evolutie in de gemeenschappen te evalueren. Difam werkt al enkele jaren samen met Adipo, een Noorse ontwikkelingsorganisatie. Zij werken in de verschillende gemeenschappen door middel van bestaande organisaties, zoals DIFAM. Er wordt vooral gewerkt om een wisseling van mentaliteit te bewerkstelligen. Landbouwen

met respect voor de natuur is hier net als in Europa een heel klus. Het is makkelijk enkele bomen om te kappen om nieuwe grond te bekomen om te zaaien, maar niet alle streken hier lenen zich hiervoor en spijtig genoeg ontstaat er daarna heel droge en zo goed als onvruchtbare grond, want de zware regens hebben de dunne teelaarde mee gespoeld. Mensen leerden meer in groep werken, legden terrassen aan, zo blijft de vruchtbare grond ter plaatse en trekt het water beter in de grond. Productieve herbebossing heeft een grote impact op de boerenfamilies, avocado's en perziken doen het goed op de lokale markten. Dit is voor de families een extra bron van inkomsten. Op 2 jaar tijd gaan we 1600 fruitbomen geplant hebben. Families die een aanvraag doen voor een houtbesparend kookvuur, moeten eerst een kleine boomkwekerij aanleggen met bomen voor herbebossing. De kleine boompjes worden in het regenseizoen uitgeplant op hun eigen grond, overschot kan worden verkocht. Voor wat hoort wat. Zo geven we onze bossen een toekomst. Artisanale waterfilters (filters gemaakt van oude autobanden, plastic en zand) zorgen ervoor dat keukenwater gefilterd wordt zodat families altijd over een kleine hoeveelheid bevoeiingswater beschikken om hun familiale groentetuin ook in het droogseizoen te kunnen onderhouden. Dit geeft in de eerste plaats groenten aan de eigen familie en is er overschot dan kunnen ze naar de lokale markt. Elke basisgroep beschikt nu al over enkele geiten. De geiten moeten op stal gehouden worden en dienen vooral voor mest voor de composthopen en melk. Er werd een systeem uitgewerkt waarbij boeren die twee geiten kregen, het jaar nadien de lammetjes doorgeven aan een andere familie. De bokjes dienen om te slachten of om te verkopen om in een andere gemeenschappen de geiten te bevruchten. Het werkt langzaam, maar we hebben in totaal al een 20-tal geitenstallen.

Het was een interessante bijeenkomst. De boeren appreciëren het werk van de NGO's. Jonge boeren worden leiders in hun gemeenschap. Vroeger waren onze boeren analfabeet, nu hebben velen volledig het lagere uitgedaan, sommigen zelfs een paar jaar middelbaar. Dit helpt enorm om leiders te vormen voor hun gemeenschap. Het was een hele klus om afstand te bewaren tussen de 20 boeren, maar zoals je kan zien op de foto is het toch gelukt. Eten gebeurde buiten op het terras, gelukkig is hier het droogseizoen begonnen.





## DRAMA NA ORKAAN IOTA VAN 13 TOT 18 NOVEMBER

Amper een week na de tropische storm Eta, is de natuur weer op wilde doortocht in Centraal Amerika. Guatemala werd toen al erg getroffen, maar niet zoals nu. Honduras, Nicaragua en Guatemala kregen het zwaar te verduren. Woorden schieten tekort bij het leed van alle getroffen mensen. Iemand van onze mensen van DIFAM trok naar de streek om met eigen ogen het drama te zien. Velen verloren het weinige dat ze hadden. Vooral de voorraad voedsel die verloren ging brengt in de directe toekomst de families in zware problemen. Gelukkig is het bij ons rustiger gebleven. Wij kregen 3 dagen regen, maar niet te overdreven. De natuur kon het aan. Maar enkele kilometers verder was het zo niet. Zie de foto's.

Wij beloofden steun door middel van voedselpakketten via een bevriende organisatie. Er komt een grote stroom van hulp op gang zoals je kunt op 1 van de foto's.

Mochten vrienden onder jullie ook graag een bijdrage leveren dan kan dit via het normale rekeningnummer: **Kontinenten vzw – Potterierei 72 – 8000 Brugge met vermelding: DIFAM – IOTA.**

We verkopen ook wenskaarten ten voordele van de getroffenen, deze zijn af te halen tegen de prijs van 3 kaarten voor 5 Euro bij:

- Monique en Etienne Leroy - Markt 123 - 9800 Deinze. Tel.nr.: 0474.72.00.50
- Bernadette Van Speybroeck - Doornplasstraat 77 - 9031 Drogen. Tel.nr.: 09/227.99.99
- Marijke Cambier - Oostveldkouter 183 - 9920 Lievegem. Tel.nr. 0497.24.34.62

Ik stuur hierbij foto's die meer zeggen dan woorden. De foto's zijn allemaal genomen in de streek van Verapaz.



Met kleine bootjes en zelfgemaakte vlotten weten de mensen zich te redden.



Dit is geen rivier, alles staat gewoon onder water.



Zo ligt er het hele dorp bij. Huizen voor de helft onder water.



Handige veerpond, en zo raak je toch droog aan de overkant. De vindingrijkheid om ook op deze momenten iets bij te verdienen, kent ook hier geen grenzen.



Op groot risico was de weg met de auto nog berijdbaar.



Hulpgoederen komen snel ter plaatse van overal. De solidariteit is enorm groot, zelfs binnen Guatemala delen mensen die zelf bijna niets hebben ook mee.

# STEUN DIFAM

Giften *ZONDER* fiscaal attest: **BE28 7370 5042 8020**  
van de "Vrienden van DIFAM" -Lange Akkerstraat 5<sup>E</sup> – 9800 Deinze

Giften *MET* fiscaal attest (voor giften vanaf 40 euro): BE66 7380 3734 7143 (BIC  
KREDBEBB) van **vzw Kontinenten – Potterierei 72 – 8000 Brugge**

**AUB STEEDS ENKEL** met vermelding: "**DIFAM Guatemala + rijksregisternummer**"

**Vroegere rekeningen zijn ofwel geannuleerd of geven GEEN attest meer.**



Kijk ook eens naar onze Webpagina:  
[www.difam.org](http://www.difam.org)

Difam heeft ook een facebook pagina:  
**Difam.org**